

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 14 (1984)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOMMAIRE

## ÉDITORIAL

# Important: PC et Uni 3

Blanche Merz et la géobiologie	1
Pierre Lang: les refuges	5
Jean Martin: Georges Haldas	7
Un musée à Cucuron	8
Wagner, hypnotiseur	8
Billet œcuménique	9
Les voyages d'«Aînés»	10
Marché de l'art et prix records	12
Paris au fil du temps	13
Les maux d'estomac	15
Les assurances sociales: les PC	17
UNI 3: Genève	21
Amusons-nous	22
Mots croisés	25
Votre jardin	26
SOS consommateurs	27
Pages de Pro Senectute	29
Gym 3 à domicile	33
Genève vie sociale	34
Chronique du MDA	37
Petites annonces classées	39
Courrier des lecteurs	40
Bibliographies, recette, humour...	

Lors de l'assemblée générale extraordinaire de la FFRFCA (Fédération romande des fédérations de clubs d'aînés), le 18 janvier à Yverdon, plusieurs personnes, dirigeants de fédérations cantonales ou de clubs, ont regretté que les textes officiels soient souvent difficiles à comprendre et à assimiler par M. Tout le monde. C'est un fait, ces textes paraissent parfois obscurs au non spécialiste du jargon socio-juridique. On ne les lit guère... et on a tort! Exemple: on ne répétera jamais assez que certaines catégories de retraités modestes sont fondés à prétendre aux prestations complémentaires, mais redoutent de faire la démarche, ne voulant pas passer pour des quémandeurs... Or, il s'agit bien en l'espèce d'un *droit* — si l'intéressé remplit certaines conditions — et non d'une aumône.

«Aînés» publie chaque mois une chronique «Assurances sociales» extrêmement précise et fort bien vulgarisée par le spécialiste qu'est M. Guy Métralier, chef de service à l'Administration communale de Lausanne. Dans l'es-

poir d'être agréables à nos lecteurs et de leur rendre service, nous avons demandé à notre collaborateur de consacrer une de ses chroniques à certains aspects pratiques des prestations complémentaires à l'AVS/AI (PC). Ce texte important paraît dans ce numéro, pages 17 à 19.



Autre sujet digne d'attention, les UNI 3. Ces universités du 3<sup>e</sup> âge connaissent le plus réjouissant des succès dans plusieurs cantons: Genève, Neuchâtel, Vaud, Fribourg, Bâle et Berne. Elles seront désormais présentes dans «Aînés» qui, conscient de leur importance et de leur rôle social, les accueille avec plaisir sous le sigle reproduit ci-dessus. En page 21, et pour commencer, l'UNI 3 de Genève se présente. Neuchâtel, Vaud et Fribourg suivront.

AÎNÉS

## Prière instantane à nos abonnés

Ne payez pas votre abonnement avant d'avoir reçu l'avis de renouvellement qui vous sera adressé au moment voulu. Vous simplifiez le travail de notre administration. Nous vous en remercions!

Tirage: 22 500 exemplaires

Administration  
Yves Debraine

Rédaction  
Georges Gygax

Secrétariat  
Isabelle Court

**Editeur**

Société coopérative «Aînés»

Président:

Claude Badel, Romanel

Vice-président:

François-Xavier Charles  
Genève

**Imprimeur**

Presses Centrales Lausannoises S.A.

**Régie des annonces**

Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A., «ASSA»  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne  
Tél. 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 371, 8027 Zürich  
Téléphone 01/200 33 02/04

**Comité de fondation**

Dr L.-M. Bircher  
Claude Badel  
Marc Guignard  
† Bernard Peitrequin

**Abonnements**

Fr. 26.— par année  
Etranger Fr. 30.—

Toute reproduction des textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction